

Die Stützen
der
Gesellschaft

Schauspiel
in vier Akten
von
Henrik Ibsen

Juni 1919

Anfang 7¹⁵

KRIEGSGEFANGENENLAGER, BANDO, JAPAN.

社会の柱

Die Stützen
der
Gesellschaft

戯曲
四幕

Schauspiel
in vier Akten
von
Henrik Ibsen

ヘンリック・イブセン

1919年6月 開始時間7時15分

Juni 1919

Anfang 7¹⁵

日本国 板東俘虜収容所

KRIEGSGEFANGENENLAGER, BANDO, JAPAN.

Kriegsgefangenenlager
Bando Japan
Juni 1919.

Die Stützen der Gesellschaft.
Schauspiel in vier Akten von Henrik Ibsen.

Personen:

Karsten Bernick, Konsul	Frisch
Betty, seine Frau	Spurzem
Olaf, ihr Sohn, dreizehn Jahr alt	Ruch
Martha Bernick, des Konsuls Schwester	Weigelt
Johann Tønnesen, Frau Bernicks jüngerer Bruder	Magener
Lona Hessel, ihre ältere Halbschwester	Knaack
Hilmar Tønnesen, Frau Bernicks Vetter	Kampczyk
Rörlund, Hilfsprediger	Banthien
Rummel, Großkaufmann	Kremer
Vigeland } Sandstad } Kaufleute	Kurzke
Dina Dorf, ein junges Mädchen im Hause Bernicks	Sandrok
Krap, Prokurist	Michelmann
Frau Rummel,	Rasor
Frau Holt, Postmeistergattin	Dormann
Frau Lyng, Doktorsgattin	Ottens
Fräulein Rummel	Dahle
Fräulein Holt	Dolch
Aune, Schiffsbaumeister	Schild
Bürger und andere Einwohner, Seeleute, Bediente.	Albrecht

Das Stück spielt in einer kleineren norwegischen Küstenstadt, und zwar im Bernick'schen Hause.

Nach dem 2. Akt 15 Minuten Pause.

日本国 板東俘虜収容所
1919、年 6月

社会の柱
ヘンリック・イブセン作 四幕戯曲

人物

カルステン・ベルニク、領事
ベッティー、その妻
オーラフ、その息子 (13 歳)
マルタ・ベルニク、領事の姉妹
ヨーハン・トンネセン、ベッティーの弟
ローナ・ヘッセル、その異父姉
ヒルマー・トンネセン、ベッティー従兄弟
レアールント、説教補
ルメル、豪商
フィーゲラント } 商人
ザムトシュタット }
ディーナ・ドルフ、ベルニク家の侍女
クラブ、代理人
ルメル夫人
ホルト夫人、郵便局長の妻
リンジュ夫人、博士の妻
ルメル嬢
ホルト嬢
アウネ、船大工の棟梁
他人大勢、
船員達、召使達

フリッシュ
シュプルツェンム
ルッフ
ヴァイゲルト
マーゲナー
クナーク
カンプツィク
バンティーン
クレーマー
クルツツケ
ザントロック
ミッヒェルマン
ラーズル
ドルマン
オッテンス
ダーレ
ドルヒ
シルト
アルブレヒト

舞台はノルウェーの小さい海岸沿いの町で、ベルニクの家

第二幕の後: 15分の休憩

Kriegsgefangenenlager
Bando Japan
Juni 1919.

Die Stützen der Gesellschaft.
Schauspiel in vier Akten von Henrik Ibsen.

Personen:

Karsten Bernick, Konsul	Frisch
Betty, seine Frau	Spurzem
Olaf, ihr Sohn, dreizehn Jahr alt	Ruch
Martha Bernick, des Konsuls Schwester	Weigelt
Johann Tønnesen, Frau Bernicks jüngerer Bruder	Magener
Lona Hessel, ihre ältere Halbschwester	Knaack
Hilmar Tønnesen, Frau Bernicks Vetter	Kampczyk
Rörlund, Hilfsprediger	Banthien
Rummel, Großkaufmann	Kremer
Vigeland } Sandstadt } Kaufleute	Kruzke
Dina Dorf, ein junges Mädchen im Hause Bernicks	Sandrok
Krap, Prokurist	Michelmann
Frau Rummel,	Rasor
Frau Holt, Postmeistergattin	Dormann
Frau Lyng, Doktorsgattin	Ottens
Fräulein Rummel	Dahle
Fräulein Holt	Dolch
Aune, Schiffsbaumeister	Schild
Bürger und andere Einwohner, Seeleute, Bediente.	Albrecht

Das Stück spielt in einer kleineren norwegischen Küstenstadt und zwar im Bernick'schen Hause.

Nach dem 2. Akt 15 Minuten Pause.